



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/24729
29 October 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1992年10月29日

阿尔巴尼亚常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上1992年10月29日阿尔巴尼亚共和国部长会议主席亚历山大·迈克西先生阁下给你的信(见附件)。

请将本函和附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

萨纳斯·什库尔蒂(签名)

附 件

1992年10月29日

阿尔巴尼亚部长会议主席

给安全理事会主席的信

谨请你分担我对前南斯拉夫的冲突逐渐向科索沃扩大的危险所感到的日愈增加的担忧。这种危险已存在相当时日,而且每天都增加新的内容。

由于国际舆论的焦点主要集中在波斯尼亚—黑塞哥维那武装冲突的悲剧和种种暴行上,因此对科索沃的阿尔巴尼亚人与塞尔维亚当局间的持续的冲突没有给予足够的重视。

今年,一些欧洲和其他组织开始着手处理科索沃危机。欧洲安全和合作会议(欧安会)向科索沃派去很多报告员和调查团,他们的结论已向国际社会发出了警报。尽管当时,他们结论认为“如果让军队在支助人力方面起辅助作用,即使不用增援,那里仍有足够的人力和设备可部署”(欧安会防止冲突中心/赴科索沃调查团的报告);但那里的局势“极为危险,要求国际社会立即给予重视”(欧安会人权报告员赴南斯拉夫调查团的报告)。

虽然阿尔巴尼亚的各种政治力量 and 人民尽了一切努力,但自那时以来,形势已发生了急剧变化,军队和警察每日恐吓人民,蓄意挑起一场大屠杀。他们终于将这种无所不在的恐怖气氛转成实际的挑衅式的污辱,目的是找到发动一场大屠杀的借口。上星期,为抗议禁止阿尔巴尼亚教育的和平示威遭到了暴力镇压。100多人受伤,更多的人被送进监狱。民众避免了直接的对抗。

欧洲共同体和欧安会要求在科索沃采取预防性措施。赫尔辛基首脑会议重申了此项要求。另一方面,秘书长的“和平纲领”也提出了可采用的各种手段。在这方面,我认为安全理事会可以起很大作用。必须尽快解决科索沃问题。必须防止发生更大范围的波斯尼亚式的悲剧。正是为此目的,阿尔巴尼亚建议安全理事会讨论这

个问题。我们认为,应采取措施防止冲突爆发,方法包括:在科索沃和塞尔维亚边界部署联合国防御部队,如同欧洲共同体在邻国进行监测那样,与各区域组织一道建立长期驻守;并且在科索沃建立一个禁飞区,以预防塞尔维亚人在那里发动侵略。下列步骤将有助于缓和冲突和恢复信任:

(a) 撤退和遣散科索沃境内的军事人员,如原驻马其顿、现驻科索沃境内的前南斯拉夫人民军(南国防军)的某些部队;并由联合国控制他们;

(b) 解散所有准军事部队并解除他们的武装。阿尔巴尼亚支持科索沃境内阿尔巴尼亚人的政治力量的要求,即科索沃境内的所有准军事部队,包括来自境外的臭名昭著的“白鹰”部队,均须立即解散和解除武装;

(c) 防止强迫居民背井离乡(种族清洗在那里已经开始, Maszowievski 先生的报告证实了这一点);

(d) 进行政治谈判,以求和平持久地解决危机。通过阿尔巴尼亚合法政治当局与塞尔维亚当局达成一项有效的政治协议,就可以找到持久解决科索沃危机的办法。塞尔维亚人不愿与科索沃的阿尔巴尼亚人谈判,除非谈判以塞尔维亚的新宪法为基础,但该宪法甚至连关于科索沃以前享有的自主和人权的条款都给取消了。阿尔巴尼亚支持旨在通过谈判以政治方式解决该地区各项问题的努力,以期解决彼此分歧;并且为此强调有必要在南斯拉夫问题会议的范围内与欧洲共同体和联合国的最新努力相配合。

如果没有这些措施,毫无武装的科索沃人将很难在塞尔维亚人肆无忌惮的野蛮行为下生存下去。科索沃境内的战争危险正在成为安全理事会和联合国必须处理的最紧要问题之一。

由于300万阿尔巴尼亚人可能遭遇的任何事情都会直接影响到我国,我们为此深感关切。科索沃的未来就取决于那里的危机是否得到公正解决。鉴于冲突的危险迫在眉睫,我们认为,安全理事会应十分紧急地在下几次会议之一中讨论科索沃的当前局势,并采取有关的预防措施。只有这样,安理会才能促进巴尔干半岛乃至更广泛区

域的和平与安全事业。国际社会必须坚定抵制“强权即有理”的倾向以及以下印象：小国必须购买武器保护自己，不能指望市场经济国和自由政体国家，因为国际社会不会帮助他们。正如世界其它地方的事件和冲突所表明的，靠武力是解决不了问题的。我们希望，大家都不要接受以武力方式取得的结果。我们也希望，塞尔维亚政权能充分理解这一信息。

亚历山大·迈克西(签名)
